

# Dodržování shody při vývozu

# POZOR



Toto **Upozornění společnosti PPG – o dodržování shody při vývozu** se rozesílá všem pobočkám, které mají obchodní vztahy se společností PPG Industries Inc., nebo s některou z jejích dceřiných firem („PPG“), kterých se může týkat problematika kontroly exportu. Toto Upozornění předejte všem osobám pracujícím ve vaší společnosti, jejichž práce se týká exportu výrobků společnosti PPG.

## Kritické body při kontrole exportu

Zásady **Dodržování shody v obchodním styku společnosti PPG** ve svém Globálním etickém kodexu uvádějí...

*„Vyžadujeme, aby naši zaměstnanci znali a řídili se všemi obecně platnými obchodními zákony, předpisy, zásadami a postupy PPG, a to ve všech zemích, kde podnikáme. To zahrnuje předpisy vztahující se na dovoz, vývoz a reexport.“ „Jako vývozce se musíte řídit požadavky, které z důvodu národní bezpečnosti a zahraniční politiky ornezují přesun položek a informací do určitých cizích zemí či cizím státním příslušníkům. V některých případech není vývoz povolen vůbec. To platí např. pro vývoz do zemí a osobám, na které se vztahují embarga a sankce. U jiných zemí může zase vývoz vyžadovat předchozí schválení USA nebo místní vládou.“*

Další pokyny týkající se těchto Zásad jsou k dispozici v oddílu „Global Code of Ethics“ na adrese [www.ppg.com](http://www.ppg.com). Na této webové stránce je k dispozici text Globálního etického kodexu.

**Jako obchodní partner společnosti PPG si buďte vědomi své rozhodující odpovědnosti při exportních transakcích spojených se společností PPG.**

Očekáváme, že budete:

1. dodržovat místní i americké zákony a předpisy týkající se vývozních omezení a také trestní zákony týkající se této oblasti. Mnoho transakcí, které probíhají mimo území Spojených států amerických, podléhá jurisdikci USA z důvodu uplatňování amerických zákonů a předpisů týkajících se vývozních omezení a také trestních zákonů a předpisů v této oblasti. (Další podrobnosti týkající se vývozních omezení a souvisejících trestních zákonů USA naleznete na níže uvedených webových stránkách: [www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov), [www.pmdtdc.state.gov](http://www.pmdtdc.state.gov) a [www.treasury.gov](http://www.treasury.gov).)
2. být informováni o Globálním etickém kodexu společnosti PPG („Kodex“), a to zejména ve vztahu k dodržování exportních zásad. V tomto Upozornění je uveden výňatek zásady **Dodržování shody v obchodním styku** společnosti PPG z jejího Kodexu. Úplné znění Kodexu je v různých jazycích dostupné online na adrese [www.ppg.com](http://www.ppg.com).
3. ohlásíte hlavnímu komisaři společnosti PPG pro dodržování předpisů (Chief Compliance Officer – CCO) veškerá domnělá či skutečná porušení jakýchkoli exportních zákonů, vývozních omezení nebo předpisů nebo souvisejících trestních zákonů USA týkající se položek nebo zaměstnanců společnosti PPG, pokud je takové ohlášení ve vaší zemi právně přípustné. Společnost PPG také doporučuje ohlásit veškerá domnělá či skutečná porušení zásad **Dodržování shody v obchodním styku**.

Existují tři způsoby, jak porušení ohlásit:

- Důvěrná anonymní „Linka pomoci“ společnosti PPG
- Online systém hlášení společnosti PPG
- Přímý e-mail na CCO společnosti PPG (ChiefComplianceOfficer@ppg.com)

Informace o těchto způsobech ohlášení naleznete na adrese [www.ppg.com](http://www.ppg.com).

Linka pomoci i online systém hlášení jsou kontrolovány CCO společnosti PPG. Je proti zásadám společnosti PPG podnikat odvetná opatření proti komukoli, kdo v dobré víře oznámí porušení zákona nebo našich zásad **Dodržování shody v obchodním styku**. Jsme také zavázáni k zachování důvěrnosti a anonymity takových hlášení a dodržujeme požadované zákony na ochranu osobních údajů.

Nedodržení jakýchkoliv vývozních omezení nebo trestních zákonů nebo předpisů nebo neposkytnutí podpory společnosti PPG v jejích snahách o zajištění shody může vést k tomu, že společnost PPG uplatní vhodná opatření, ukončení obchodního vztahu nevyjímaje.

**Pokud máte k výše uvedeným skutečnostem jakékoli dotazy či připomínky a nacházíte se na území USA, obraťte se na hlavního komisaře pro dodržování předpisů společnosti PPG.**

